

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen II mukainen, sellaisena kuin se on muutettuna. Suomen markkinoille lokalisoitu valmistajan käyttöturvallisuustiedotteesta.

Tuote	AURO 171 Kovavaha
Valmistajan lähde-KTT	1710000 Hartwachs, versio 3.0 (DE), tarkistettu 10.02.2024
Suomenkielinen versio	1.0
Tarkistettu	10.09.2026
Kieli	suomi

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi: AURO 171 Kovavaha

Valmistajan tuotetunniste: 1710000 Hartwachs

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Merkitykselliset tunnistetut käytöt: Pinnoitusaine.

Käytöt, joita ei suositella: Ei ilmoitettu lähde-KTT:ssä.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Maahantuoja / toimittaja Suomessa:

Suomen Luonnonmaalit Oy

Upokaskuja 6-8

01450 Vantaa (Tuusula)

Suomi

Puhelin: 09 851 2101

Faksi: Ei ilmoitettu

Sähköposti: info@suomenluonnonmaalit.fi

Verkkosivusto: suomenluonnonmaalit.fi

KTT:stä vastaavan henkilön/yksikön sähköposti: info@suomenluonnonmaalit.fi

Valmistaja: AURO Pflanzchemie AG, Alte Frankfurter Straße 211 A, 38122 Braunschweig, Saksa. Puhelin: +49 531 28141-0. Faksi: +49 531 28141-72. Sähköposti: info@auro.de. KTT-yhteys: msds@auro.de. Verkkosivusto: www.auro.de.

1.4 Hätäpuhelinnumero

Myrkytystietokeskus (HUS): 0800 147 111 (maksuton) tai 09 471 977 (normaalihintainen), avoinna ympäri vuorokauden vuoden jokaisena päivänä.

Hätänumero: 112 kiireellisissä hätätilanteissa, avoinna ympäri vuorokauden.

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti: Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] tarkoittamalla tavalla.

2.2 Merkinnät

Vaarapiktogrammit: Ei sovelleta.

Huomiosana: Ei sovelleta.

Vaaralausekkeet: Ei sovelleta.

Turvalausekkeet: Ei sovelleta.

Merkinnöissä ilmoitettavat vaaraa aiheuttavat aineosat: Ei sovelleta.

Täydentävät vaaralausekkeet: EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Muut vaarat

Seoksen aineosat eivät täytä REACH-asetuksen liitteen XIII mukaisia PBT/vPvB-kriteerejä.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Kuvaus: Ei ilmoitettu lähde-KTT:ssä.

Vaaralliset aineosat:

2-etyyliheksaanihappo, zirkoniuksuola - CAS 22464-99-9; EY 245-018-1; indeksinumero -; REACH 01-2119979088-21; pitoisuus 0,250 < 0,300 paino-%; luokitus Repr. 2, H361d.

H- ja EUH-lausekkeiden täydelliset sanamuodot: Katso kohta 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleistä: Oireiden ilmetessä tai epäselvissä tapauksissa hakeuduttava lääkärin hoitoon. Tajuttomalle ei saa antaa mitään suun kautta. Tajuton asetetaan kylkiasentoon ja hakeudutaan lääkärin hoitoon.

Hengitettynä: Altistunut henkilö siirretään raittiiseen ilmaan ja pidetään lämpimänä ja levossa. Epäsäännöllisen hengityksen tai hengityspysähdyksen yhteydessä aloitetaan tekohengitys.

Iholle joutuneena: Likaantunut ja kastunut vaatetus riisutaan välittömästi. Iho pestään heti runsaalla vedellä ja saippualla.

Liuottimia tai ohenteita ei saa käyttää.

Silmiin joutuneena: Huuhdellaan varovasti vedellä usean minuutin ajan. Mahdolliset piilolinssit poistetaan, jos se voidaan tehdä helposti. Jatketaan huuhtelua. Hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

Nieltyinä: Suu huuhdellaan vedellä, jos altistunut on tajuissaan. Hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Altistunut pidetään levossa. Oksennuttamista ei saa aiheuttaa.

Ensiavun antajan suoja: Ensiavun antajan on huolehdittava omasta suojautumisestaan.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Oireiden ilmetessä tai epäselvissä tapauksissa hakeuduttava lääkärin hoitoon.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Perushoito, dekontaminaatio ja oireenmukainen hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet: Alkoholia kestävä vaahto, hiilidioksidi (CO₂), sammutusjauhe, vesisumu (vesi).

Soveltumattomat sammutusaineet: Voimakas vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa muodostuu tiheää mustaa savua. Vaarallisten hajoamistuotteiden hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Hengityksensuojain on pidettävä käyttövalmiina. Paloalueen lähellä olevia suljettuja astioita jäähdytetään vedellä. Sammutusvettä ei saa päästää viemäriin, maaperään tai vesistöihin.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Huolehditaan altistuneen alueen ilmanvaihdesta. Höyryjä ei saa hengittää.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin. Jos tuotetta pääsee jokiin, järviin tai viemäriverkostoon, ilmoitetaan asiasta toimivaltaisille viranomaisille paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Suojarakenteet: Vuotanut aine rajataan palamattomalla imeytysaineella, kuten hiekalla, maalla, vermikuliitilla tai piimaalla, ja kerätään hävittämistä varten paikallisten määräysten mukaisiin astioihin (katso kohta 13).

Puhdistus: Jälkipuhdistus tehdään puhdistusaineilla. Liuottimia ei saa käyttää.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: katso kohta 7. Henkilönsuojaimet: katso kohta 8. Jätteiden käsittely: katso kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Vältettävä aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteille. Hiontapölyn hengittämistä on vältettävä. Henkilönsuojaimet: katso kohta 8. Astioita ei saa koskaan tyhjentää paineen avulla - astia ei ole paineastia. Tuote säilytetään astioissa, joiden materiaali vastaa alkuperäispakkauksen materiaalia. Lakisäätteisiä suoja- ja turvallisuusmääräyksiä on noudatettava.

Yleinen työhygienia: Työn aikana ei saa syödä, juoda eikä tupakoida.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Astiat pidetään tiiviisti suljettuina. Astioita ei saa koskaan tyhjentää paineen avulla - astia ei ole paineastia. Tupakointi kielletty. Asiattomien pääsy estettävä. Astiat säilytetään huolellisesti suljettuina pystyasennossa vuotojen estämiseksi. Pidettävä erillään voimakkaasti happamista ja emäksisistä aineista sekä hapettimista.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Noudata teknistä tuoteselostetta.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Työperäisen altistumisen raja-arvot: Tietoja ei ole saatavilla lähde-KTT:ssä.

Biologiset raja-arvot: Tietoja ei ole saatavilla lähde-KTT:ssä.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet: Hyvästä ilmanvaihdesta on huolehdittava. Tämä voidaan toteuttaa paikallispoistolla tai tilapoistolla.

Hengityksensuojaus: Jos ilmanvaihto on riittämätön, käytettävä hengityksensuojainta.

Käsien suojaus: Soveltuva materiaali: NBR (nitrilikumi). Käsinemateriaalin paksuus $\geq 0,4$ mm. Läpäisy aika ≥ 480 min. Edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalikestävyyden suositellaan varmistamaan käsinevalmistajalta käyttökohteen mukaan.

Suojakäsinevalmistajan käyttöä, varastointia, kunnossapitoa ja vaihtoa koskevia ohjeita ja tietoja on noudatettava.

Käsinemateriaalin läpäisy aika riippuu ihoaltistuksen voimakkuudesta ja kestosta. Suositeltu standardi: EN ISO 374.

Ihon suojaus: Suojavoiteet voivat auttaa suojaamaan altistuvia ihoalueita. Kosketuksen jälkeen niitä ei missään tapauksessa saa levittää.

Silmien/kasvojen suojaus: Sivusuojilla varustetut suojalasit, EN 166.

Vartalon suojaus: Kemiallisia aineita käsiteltäessä saa käyttää vain CE-merkittyä kemikaalisuojavaatetusta, jossa on nelinumeroinen tarkastusnumero.

Ympäristöaltistumisen torjuminen: Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet**9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

Ominaisuus	Arvo / tieto
Olomuoto	Nestemäinen
Väri	Katso etiketti
Haju	Ominainen
Sulamis- ja jäätymispiste	Ei määritetty
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue	Ei määritetty
Syttyvyys	Ei sovelleta
Alempi räjähdysraja, 20 °C	Ei määritetty
Ylempi räjähdysraja, 20 °C	Ei määritetty
Leimahduspiste	Ei määritetty
Itsesyttymislämpötila	Ei määritetty
Hajoamislämpötila	Ei määritetty
pH	Ei määritetty
Viskositeetti, 20 °C	> 700 mm ² /s
Vesiliukoisuus, 20 °C	Käytännössä liukenematon
Jakautumiskerroin n-oktanol/vesi	Katso kohta 12
Höyrynpaine, 20 °C	0,525 mbar
Tiheys, 20 °C	0,9 kg/l
Höyryn suhteellinen tiheys	Ei sovelleta

9.2 Muut tiedot

Ei sovelleta lähde-KTT:n mukaan.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus**10.1 Reaktiivisuus**

Tästä tuotteesta tai sen aineosista ei ole saatavilla erityisiä reaktiivisuutta koskevia tietoja.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun suositeltuja varastointi- ja käsittelyohjeita noudatetaan. Lisätietoja asianmukaisesta varastoinnista: katso kohta 7.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Pidettävä erillään vahvoista hapoista, vahvoista emäksistä ja voimakkaista hapettimista eksotermisten reaktioiden välttämiseksi.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Tuote on stabiili, kun suositeltuja varastointi- ja käsittelyohjeita noudatetaan. Lisätietoja asianmukaisesta varastoinnista: katso kohta 7. Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua vaarallisia hajoamistuotteita.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Muita merkityksellisiä tietoja ei ole saatavilla.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua vaarallisia hajoamistuotteita, esimerkiksi hiilidioksidia (CO₂), hiilimonoksidia ja savua.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista**

Välitön myrkyllisyys: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Ihosityövyttävyyttä/ihoärsytys: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

CMR-ominaisuuksien yhteenveto: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aspiraatiovaara: Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Käytännön kokemus / ihmisistä saadut tiedot: Liuotinosuuksien hengittäminen työpaikan raja-arvon (AGW) yläpuolella voi aiheuttaa terveyshaittoja, kuten limakalvojen ja hengityselinten ärsytystä sekä maksan, munuaisten ja keskushermoston vaurioita. Oireita voivat olla päänsärky, huimaus, väsymys, lihasheikkous ja tokkuraisuus sekä vakavissa tapauksissa tajuttomuus. Liuottimet voivat ihon kautta imeytyessään aiheuttaa joitakin edellä mainituista vaikutuksista. Pitkäaikainen ja toistuva kosketus tuotteeseen poistaa ihon rasvaa ja voi aiheuttaa ei-allergisia ihokosketusvaurioita (kosketushottumaa) ja/tai haitallisten aineiden imeytymistä. Roiskeet voivat aiheuttaa silmä-ärsytystä ja palautuvia vaurioita.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet: Tuote ei sisällä ainetta, jolla olisi ihmiseen kohdistuvia hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia, koska yksikään aineosa ei täytä kriteerejä.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**12.1 Myrkyllisyys**

Käytettävissä olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja ei ole saatavilla.

12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei ole saatavilla.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole saatavilla.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineosat eivät täytä REACH-asetuksen liitteen XIII mukaisia PBT/vPvB-kriteerejä.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei ole saatavilla.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

Tuotetta ei saa päästää viemäriin. Jätteet ja astiat on hävitettävä turvallisesti. Hävittäminen tehdään jätteistä ja vaarallisista jätteistä annetun direktiivin 2008/98/EY mukaisesti.

Euroopan jäteluettelon jättekoodi: 08 01 12 - maali- ja lakkajätteet, muut kuin nimikkeeseen 08 01 11 kuuluvat.

Muut hävittämistä koskevat suositukset: Likaantumattomat ja täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan toimittaa kierrätykseen. Asianmukaisesti tyhjentämättömät pakkaukset ovat vaarallista jätettä.

KOHTA 14: Kuljetustiedot**14.1 YK-numero tai tunnistenumero**

Ei sovelleta.

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ADR/RID: Ei vaarallista ainetta näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

IMDG: Ei vaarallista ainetta näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

ICAO-TI / IATA-DGR: Ei vaarallista ainetta näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

Ei sovelleta.

14.4 Pakkausryhmä

Ei sovelleta.

14.5 Ympäristövaarat

ADR/RID: Ei sovelleta. IMDG: Ei sovelleta.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Kuljetettava aina suljetuissa, pystyasennossa olevissa ja turvallisissa astioissa. Varmistettava, että tuotetta kuljettavat henkilöt tietävät, miten on toimittava onnettomuuden tai vuodon sattuessa. Turvallista käsittelyä koskevat ohjeet: katso kohdat 6-8.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei kuljetusta irtolastina IBC-säännösten mukaisesti.

14.8 Lisätiedot

ADR/RID: Ei sovelleta. IMDG: Ei sovelleta. ICAO-TI / IATA-DGR: Ei sovelleta.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

EU-lainsäädäntö:

Työskentelyrajoitukset: Soveltuvien osin on noudatettava äitiysdirektiivin 92/85/ETY mukaisia tai tiukempia kansallisia määräyksiä. Soveltuvien osin on noudatettava nuorten työntekijöiden suojelua koskevan direktiivin 94/33/EY mukaisia tai tiukempia kansallisia määräyksiä.

Direktiivi 2010/75/EU teollisuuden päästöistä: VOC-arvo 5 g/l.

Direktiivi 2004/42/EY maaleista ja lakoista aiheutuvien VOC-päästöjen rajoittamisesta: VOC-raja-arvo 2004/42/IIA(f) 700 g/l (2010); käyttövalmiin tuotteen VOC-enimmäispitoisuus 5. Tuote täyttää direktiivin 2004/42/EY vaatimukset.

Direktiivi 2012/18/EU vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta (Seveso III): Tuotetta ei ole luokiteltu direktiivin 2012/18/EU mukaisesti.

Kansalliset määräykset: Suomessa sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä on lisäksi noudatettava.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on tehty seuraavalle seoksen aineelle: 2-etyyliheksaanihappo, zirkoniumsuola; REACH 01-2119979088-21; CAS 22464-99-9; EY 245-018-1.

KOHTA 16: Muut tiedot

Asiaankuuluvat vaaralausekkeet ja/tai turvalausekkeet kohdista 2-15:

H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä.

Seoksen luokituksessa käytetty arviointimenetelmä asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaan: Ei sovelleta.

Lyhenteet ja akronyymit

ADR: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista.

AGW: Työpaikan raja-arvo (saksalainen lyhenne).

BGW: Biologinen raja-arvo (saksalainen lyhenne).

CAS: Chemical Abstracts Service.

CLP: Aineiden ja seosten luokitus, merkinnät ja pakkaaminen.

CMR: Syöpää aiheuttava, perimää vaurioittava ja/tai lisääntymiselle vaarallinen.

DIN: Saksan standardointilaitos / DIN-standardi.

DNEL: Johdettu vaikutukseton altistumistaso.

EAKV: Euroopan jäteluettelon käyttöönottoa koskeva asetus (saksalainen lyhenne).

EC: Vaikuttava pitoisuus.

EG: Euroopan yhteisö (saksalainen lyhenne).

EN: Eurooppalainen standardi.

IATA-DGR: Kansainvälisen ilmakuljetusliiton vaarallisten aineiden määräykset.

IBC-koodi: Kansainvälinen säännöstö vaarallisia kemikaaleja irtolastina kuljettavien alusten rakenteesta ja varusteista.

ICAO-TI: Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön tekniset ohjeet vaarallisten aineiden ilmakuljetuksesta.

IMDG-koodi: Kansainvälinen vaarallisten aineiden merikuljetussäännöstö.

ISO: Kansainvälinen standardisoimisjärjestö.

LC: Tappava pitoisuus.

LD: Tappava annos.

MAK: Suurin sallittu työpaikkapitoisuus (saksalainen lyhenne).

MARPOL: Kansainvälinen yleissopimus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä.

OECD: Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö.

PBT: Pysyvä, biokertyvä ja myrkyllinen.

PNEC: Arvioitu vaikutukseton pitoisuus.

RID: Vaarallisten tavaroiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevat määräykset.

UN: Yhdistyneet kansakunnat.

VOC: Haihtuvat orgaaniset yhdisteet.

vPvB: Erittäin pysyvä ja erittäin biokertyvä.

Tärkeimmät tietolähteet

Valmistajan lähde-KTT: AURO Pflanzenchemie AG, 1710000 Hartwachs, versio 3.0, tarkistettu 10.02.2024 (tulostuspäivä 13.02.2024). Suomen lokalisoititiedot: HUS Myrkytystietokeskus ja Häätäkeskuslaitos / Suomi.fi. Sovellettava REACH- ja CLP-säädöskehys tarkistettu EUR-Lexistä 10.09.2026.

Muutokset

Valmistajan lähde-KTT:n muutosmerkintä: tiedot ovat muuttuneet edelliseen versioon verrattuna.

Versiotiedot

Suomenkielinen versio: 1.0

Tarkistettu: 10.09.2026

Lähde-KTT: 1710000 Hartwachs, versio 3.0 (DE), tarkistettu 10.02.2024.